

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 1681/94 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Ιουλίου 1994

για τις παρατυπίες και την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών στα πλαίσια της χρηματοδότησης των διαρθρωτικών πολιτικών, καθώς και την οργάνωση ενός συστήματος πληροφόρησης στον τομέα αυτό

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το συντονισμό των παρεμβάσεων των διαφόρων διαρθρωτικών ταμείων μεταξύ τους, καθώς και με τις παρεμβάσεις της Ευρωπαϊκής Τράπεζας Επενδύσεων και των λοιπών υφισταμένων χρηματοδοτικών οργάνων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2082/93⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 23 παράγραφος 1 τέταρτο εδάφιο,

Μετά από διαβουλεύσεις με τη συμβουλευτική επιτροπή για την ανάπτυξη και τη μετατροπή των περιφερειών και την ειδική επιτροπή του άρθρου 124 της συνθήκης,

Εκτιμώντας:

ότι το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 καθόρισε τις αρχές που διέπουν την καταπολέμηση των παρατυπιών και την ανάκτηση των ποσών που έχουν απωλεστεί λόγω της κατάχρησης ή αμέλειας, στον τομέα των διαρθρωτικών ταμείων, στην Κοινότητα·

ότι, εφόσον θάσει του άρθρου 9 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 792/93 του Συμβουλίου της 30ής Μαρτίου 1993 για τη θέσπιση χρηματοδοτικού μέσου συνοχής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 566/94⁽⁴⁾, εφαρμόζεται κατ' αναλογία το άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, θα πρέπει ο παρών κανονισμός να καλύψει μέσο συνοχής·

ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού, πρέπει να εφαρμόζονται σε όλες τις μορφές χρηματοδοτικής παρέμβασης που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 4254/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2083/93⁽⁶⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 όσον αφορά το Ευρωπαϊκό Κοινωνικό Ταμείο⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2084/93⁽⁸⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 4256/88 του

Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1988 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88 σχετικά με το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Προσανατολισμού⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2085/93⁽¹⁰⁾, και στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 2080/93 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1993 για τις διατάξεις εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2052/88, όσον αφορά το χρηματοδοτικό μέσο προσανατολισμού της αλιείας⁽¹¹⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 792/93·

ότι ο παρών κανονισμός ρυθμίζει μόνο ορισμένες υποχρεώσεις που έχουν τα κράτη μέλη δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 1 πρώτο και δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 και ότι ως εκ τούτου ο παρών κανονισμός δεν πρέπει να θίγει τις λοιπές υποχρεώσεις που απορρέουν από την εφαρμογή του εν λόγω άρθρου 23·

ότι, για να εξασφαλιστεί στην Κοινότητα καλύτερη γνώση των διατάξεων που θεσπίζουν τα κράτη μέλη για την καταπολέμηση των παρατυπιών, θα πρέπει να καθοριστούν οι εθνικές διατάξεις που πρέπει να γνωστοποιούνται στην Επιτροπή·

ότι, προκειμένου να καταστούν γνωστές η φύση των αντικανονικών μεθόδων και οι οικονομικές επιπτώσεις των παρατυπιών, και να ανακτηθούν τα αχρεωστήτως καταβληθέντα ποσά, θα πρέπει τα κράτη μέλη να ενημερώνουν ανά τρίμηνο την Επιτροπή σχετικά με τις περιπτώσεις παρατυπιών· ότι η ενημέρωση αυτή θα πρέπει να συμπληρώνεται από στοιχεία σχετικά με την εξέλιξη των διοικητικών και δικαστικών διαδικασιών·

ότι είναι σκόπιμο να ενημερώνεται συστηματικά η Επιτροπή για τις δικαστικές ή διοικητικές διαδικασίες που αποσκοπούν στην επιβολή κυρώσεων στα πρόσωπα που διέπραξαν παρατυπίες· ότι, επίσης, είναι σκόπιμο να εξασφαλιστεί συστηματική ενημέρωση όσον αφορά τα μέτρα που λαμβάνουν τα κράτη μέλη για την προστασία των δημοσιονομικών συμφερόντων της Κοινότητας·

ότι θα πρέπει να διευκρινιστούν οι διαδικασίες που εφαρμόζονται, μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής στις περιπτώσεις κατά τις οποίες τα ποσά που έχουν απολεσθεί λόγω παρατυπίας δεν είναι δυνατόν να ανακτηθούν·

ότι θα πρέπει να καθοριστεί ένα ελάχιστο όριο πέραν του οποίου τα κράτη μέλη θα οφείλουν να ανακοινώνουν αυτόματα τις περιπτώσεις παρατυπιών·

(¹) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 1.

(²) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 20.

(³) ΕΕ αριθ. L 79 της 1. 4. 1993, σ. 74.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 72 της 16. 3. 1994, σ. 1.

(⁵) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 15.

(⁶) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 34.

(⁷) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 21.

(⁸) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 39.

(⁹) ΕΕ αριθ. L 374 της 31. 12. 1988, σ. 25.

(¹⁰) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 44.

(¹¹) ΕΕ αριθ. L 193 της 31. 7. 1993, σ. 1.

ότι οι εθνικοί κανόνες ποινικής δικονομίας και δικαστικής συνδρομής των κρατών μελών επί ποινικών υποθέσεων θα πρέπει να θίγονται από τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού·

ότι θα ήταν σκόπιμο να προβλεφθεί η δυνατότητα κοινοτικής συμμετοχής στα δικαστικά έξοδα και στα έξοδα που συνδέονται άμεσα με τη δικαστική διαδικασία·

ότι, για να αποφευχθούν οι περιπτώσεις παρατυπιών, πρέπει να ενισχυθεί η συνεργασία μεταξύ των κρατών μελών και της Επιτροπής και, συγχρόνως, να λαμβάνεται μέριμνα ώστε οι σχετικές ενέργειες να διεξάγονται σύμφωνα με τους κανόνες τήρησης του απορρήτου·

ότι είναι σκόπιμο να προσδιοριστεί ότι οι διατάξεις του παρόντος κανονισμού εφαρμόζονται και στις περιπτώσεις κατά τις οποίες μια πληρωμή που θα έπρεπε να πραγματοποιηθεί στο πλαίσιο των διαρθρωτικών ταμείων ή ενός χρηματοδοτικού διαρθρωτικού μέσου, δεν πραγματοποιήθηκε εξαιτίας παρατυπίας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Γεωργικών Διαρθρώσεων και Αγροτικής Ανάπτυξης και της Μόνιμης Επιτροπής Διαχείρισης Διαρθρώσεων Άλιεας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Με την επιφύλαξη των υποχρεώσεων που απορρέουν άμεσα από την εφαρμογή του άρθρου 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88, ο παρών κανονισμός αφορά όλες τις μορφές χρηματοδοτικής παρέμβασης που προβλέπονται στους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 4254/88, (ΕΟΚ) αριθ. 4255/88, (ΕΟΚ) αριθ. 4256/88, (ΕΟΚ) αριθ. 2080/93 και (ΕΟΚ) αριθ. 792/93.

Όταν ένα μέτρο χρηματοδοτείται και από τα δύο τμήματα του ΕΓΤΠΕ, η γνωστοποίηση των σχετικών παρατυπιών γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 595/91 του Συμβουλίου⁽¹⁾ και γίνεται σχετική μνεία στο πλαίσιο των ανακοινώσεων βάσει του παρόντος κανονισμού. Ο παρών κανονισμός δεν θίγει την εφαρμογή στα κράτη μέλη των κανόνων σχετικά με την ποινική δικονομία και τη δικαστική συνδρομή μεταξύ κρατών μελών επί ποινικών υποθέσεων.

Άρθρο 2

1. Τα κράτη μέλη εντός τριών μηνών από την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, ανακοινώνουν στην Επιτροπή:

- τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις σχετικά με την εφαρμογή των μέτρων που αναφέρονται στο άρθρο 23 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88,
 - τον πίνακα των υπηρεσιών και οργανισμών που είναι αρμόδιοι για την εφαρμογή των μέτρων αυτών και τις βασικές διατάξεις σχετικά με το ρόλο και τη λειτουργία των εν λόγω υπηρεσιών και οργανισμών καθώς και τις διαδικασίες που έχουν αναλάβει να εφαρμόζουν.
2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή τις τροποποιήσεις των στοιχείων που διαβιβάζουν κατ'εφαρμογή της παραγράφου 1.
3. Η Επιτροπή εξετάζει τις ανακοινώσεις των κρατών μελών και τα ενημερώνει για τα πορίσματά της. Διατηρεί με τα κράτη μέλη, τις αναγκαίες επαφές για την εφαρμογή του παρόντος άρθρου.

Άρθρο 3

1. Εντός δύο μηνών μετά τη λήξη κάθε τριμήνου, τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή κατάσταση που περιλαμβάνει τις περιπτώσεις παρατυπιών οι οποίες αποτελέσαν αντικείμενο μιας πρώτης διοικητικής ή δικαστικής διαπίστωσης.

Για το σκοπό αυτό παρέχουν, κατά το δυνατό, διευκρινίσεις ως προς:

- το (τα) διαρθρωτικά ταμεία ή το χρηματοδοτικό μέσο, το στόχο, το κοινοτικό πλαίσιο στήριξης, τον προσδιορισμό της μορφής παρέμβασης ή της σχετικής ενέργειας,
- τη διάταξη που παρεβιάσθη,
- τη φύση και το ύψος της δαπάνης· στις περιπτώσεις στις οποίες δεν πραγματοποιήθηκε καμία πληρωμή, τα ποσά που θα έχουν καταβληθεί αχρεωστήτως εάν δεν είχε διαπιστωθεί η παρατυπία, με εξαίρεση τα λάθη και τις αμέλειες που διεπράχθηκαν, αλλά εντοπίστηκαν πριν από την πληρωμή και δεν συνεπάγονται την επιβολή διοικητικών ή δικαστικών κυρώσεων,
- το συνολικό ποσό και τη κατανομή του ανάλογα με τις διάφορες πηγές χρηματοδότησης,
- τη χρονική στιγμή ή περίοδο κατά την οποία διεπράχθη η παρατυπία,
- τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάπραξη της παρατυπίας,
- τον τρόπο με τον οποίο εντοπίστηκε η παρατυπία,
- τις εθνικές υπηρεσίες ή οργανισμούς που προέβησαν στη διαπίστωση της παρατυπίας,
- τις οικονομικές επιπτώσεις και τις δυνατότητες ανάκτησης,
- την ημερομηνία και την πηγή της πρώτης πληροφορίας που δημιούργησε την υποψία παρατυπίας,
- την ημερομηνία διαπίστωσης της παρατυπίας,
- ενδεχομένως τα κράτη μέλη και τις τρίτες χώρες που αφορά η παρατυπία,

(¹) ΕΕ αριθ. L 67 της 14. 3. 1991, σ. 11.

— τα στοιχεία των ενεχόμενων φυσικών και νομικών προσώπων, με εξαίρεση των περιπτώσεων στις οποίες αυτή η ένδειξη δεν είναι χρήσιμη για την καταπολέμηση των περιπτώσεων παρατυπίας λόγω της φύσης της εν λόγω παρατυπίας.

2. Σε περίπτωση που ορισμένες από τις πληροφορίες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και, ιδίως εκείνες που αφορούν τις μεθόδους που χρησιμοποιήθηκαν για τη διάπραξη της παρατυπίας καθώς και τον τρόπο με τον οποίο αυτή αποκαλύφθηκε δεν είναι διαθέσιμες, τα κράτη μέλη τις συμπληρώνουν, κατά τη διαβίβαση στην Επιτροπή των επόμενων τριμηνιαίων καταστάσεων.

3. Εάν οι εθνικές διατάξεις προβλέπουν το απόρρητο της ανάκρισης, η ανακοίνωση των πληροφοριών προϋποθέτει την άδεια της αρμόδιας δικαστικής αρχής.

Άρθρο 4

Κάθε κράτος μέλος ανακοινώνει αμέσως στην Επιτροπή και ενδεχομένως στα λοιπά ενδιαφερόμενα κράτη μέλη τις διαπιστωθείσες ή πιθανές παρατυπίες οι οποίες ενδέχεται:

- να έχουν ταχύτατα επιπτώσεις εκτός της επικράτειάς του ή/και
- να αποκαλύπτουν τη χρήση νέας αντικανονικής μεθόδου.

Άρθρο 5

1. Εντός δύο μηνών μετά τη λήξη κάθε τριμήνου, τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή σχετικά με τις διαδικασίες που έχουν κινηθεί λόγω παρατυπιών που ανακοινώθηκαν κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 και σχετικά με τις σημαντικότερες αλλαγές που έχουν επέλθει στις διαδικασίες αυτές, αναφέροντας ιδίως:

- τα ποσά που ανακτήθηκαν ή αναμένεται να ανακτηθούν,
- τα συντηρητικά μέτρα που έχουν λάβει τα κράτη μέλη για την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών,
- τις διοικητικές και δικαστικές διαδικασίες που έχουν κινηθεί για την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών και την επιβολή κυρώσεων,
- τους λόγους μιας ενδεχόμενης παύσης των διαδικασιών ανάκτησης· στην περίπτωση αυτή η Επιτροπή ενημερώνεται στο μέτρο του δυνατού, πριν ληφθεί απόφαση,
- την ενδεχόμενη παύση των ποινικών διώξεων.

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν στην Επιτροπή τις διοικητικές ή δικαστικές αποφάσεις ή τα κυριότερα στοιχεία των αποφάσεων που αφορούν την παύση των εν λόγω διαδικασιών.

2. Όταν ένα κράτος μέλος κρίνει ότι η ανάκτηση ενός ποσού, δεν είναι εφικτή στο παρόν και στο μέλλον, ενημερώνει την Επιτροπή, με ειδική ανακοίνωση, σχετικά με το μη ανακτηθέν ποσό και με τους λόγους για τους οποίους, κατά τη γνώμη του, το ποσό αυτό θαρύνει είτε την Κοινότητα είτε το κράτος μέλος. Τα στοιχεία αυτά πρέπει να είναι επαρκώς λεπτομερή, ώστε να είναι σε θέση η Επιτροπή, μετά από σχετικές διαβουλεύσεις με τις αρμόδιες αρχές του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους να καθορίσει τον υπεύθυνο

για τις δημοσιονομικές επιπτώσεις δυνάμει του άρθρου 23 παράγραφος 1 τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88.

3. Στην περίπτωση της παραγράφου 2, η Επιτροπή μπορεί να ζητήσει ρητά από το κράτος μέλος να κινήσει διαδικασία ανάκτησης.

Άρθρο 6

Σε περίπτωση που δεν έχει διαπιστωθεί καμία παρατυπία κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς, τα κράτη μέλη ενημερώνουν σχετικά την Επιτροπή, μέσα στην ίδια προθεσμία με εκείνη του άρθρου 3 παράγραφος 1.

Άρθρο 7

Σε περίπτωση που, μετά από ρητή αίτηση της Επιτροπής, οι αρμόδιες αρχές ενός κράτους μέλους αποφασίσουν να κινήσουν ή να συνεχίσουν δικαστική διαδικασία για την ανάκτηση των αχρεωστήτως καταβληθέντων ποσών, η Επιτροπή δύναται να αναλάβει τη δέσμευση να καταβάλει στο κράτος μέλος εξ ολοκλήρου ή εν μέρει τα δικαστικά έξοδα και τα έξοδα που έχουν άμεση σχέση με τη διαδικασία, μετά από προσκόμιση των σχετικών δικαιολογητικών, ακόμη και αν η διαδικασία αυτή δεν τελεσφορήσει.

Άρθρο 8

1. Η Επιτροπή διατηρεί με τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη τις κατάλληλες επαφές για τη συμπλήρωση των πληροφοριών που παρέχονται σχετικά με τις παρατυπίες που αναφέρονται στο άρθρο 3 και τις διαδικασίες που προβλέπονται στο άρθρο 5 και, ιδίως, σχετικά με τις δυνατότητες ανάκτησης των ποσών.

2. Ανεξαρτήτως των επαφών που αναφέρονται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή ενημερώνει τα κράτη μέλη, όταν η φύση της παρατυπίας επιτρέπει να υποτεθεί ότι οι ίδιες ή παρόμοιες ενέργειες θα ήταν δυνατό να διαπραχθούν σε άλλα κράτη μέλη.

3. Η Επιτροπή οργανώνει σε κοινοτικό επίπεδο ενημερωτικές συσκέψεις για τους αντιπροσώπους των ενδιαφερομένων κρατών μελών, με σκοπό την από κοινού εξέταση των πληροφοριών που έχει λάβει βάσει των άρθρων 3, 4 και 5 και την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, ιδίως όσον αφορά τα διδάγματα που προκύπτουν σχετικά με τις παρατυπίες, τα μέτρα πρόληψης και τις διώξεις.

4. Σε περίπτωση που, από την εφαρμογή ορισμένων ισχυουσών διατάξεων δημιουργείται κενό επιζήμιο για τα συμφέροντα της Κοινότητας, τα κράτη μέλη και η Επιτροπή αλληλοενημερώνονται, μετά από αίτηση είτε ενός από αυτά είτε της Επιτροπής με σκοπό την κάλυψη του κενού αυτού.

Άρθρο 9

Η Επιτροπή ενημερώνει τακτικά τα κράτη μέλη στα πλαίσια της Συμβουλευτικής Επιτροπής για το συντονισμό στον τομέα της καταπολέμησης της απάτης, για το ύψος των ποσών τα οποία αφορούν, οι αποκαλυφθείσες παρατυπίες και για τις διάφορες κατηγορίες παρατυπιών, ανάλογα με τη φύση τους, με μνεία του αριθμού τους. Οι επιτροπές που αναφέρονται στα άρθρα 27, 28 και 29 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4253/88 ενημερώνονται σχετικά.

Άρθρο 10

1. Τα κράτη μέλη και η Επιτροπή λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα ασφάλειας, ώστε οι ανταλλαγείσες μεταξύ τους πληροφορίες να παραμείνουν εμπιστευτικές.

2. Οι πληροφορίες που αναφέρονται στον παρόντα κανονισμό δεν δύνανται, ιδίως, να διαβιβάζονται σε άτομα εκτός εκείνων τα οποία, λόγω των καθηκόντων που ασκούν στα κράτη μέλη ή στα κοινοτικά όργανα, πρέπει να τις γνωρίζουν, εκτός αν το κράτος μέλος που παρέσχε τις πληροφορίες έχει δώσει ρητά τη συγκατάθεσή του.

3. Τα ονόματα φυσικών ή νομικών προσώπων είναι δυνατόν να κοινοποιούνται σε άλλο κράτος μέλος ή σε άλλο κοινοτικό όργανο μόνο εφόσον η ανακοίνωση αυτή μπορεί να χρησιμεύσει για την πρόληψη ή τη δίωξη παρατυπιών ή για τη διαπίστωση πιθανών παρατυπιών.

4. Οι πληροφορίες που κοινοποιούνται ή αποκτώνται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, υπό οποιαδήποτε μορφή, καλύπτονται από το επαγγελματικό απόρρητο και τυγχάνουν της προστασίας που παρέχεται στις ανάλογες πληροφορίες από την εθνική νομοθεσία του κράτους μέλους που τις έλαβε, καθώς και από τις αντίστοιχες διατάξεις που εφαρμόζονται στα κοινοτικά όργανα.

Εξάλλου, οι πληροφορίες αυτές δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται για σκοπούς άλλους πλην εκείνων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό, εκτός εάν υπάρχει ρητή συγκατάθεση των αρχών από τις οποίες προέρχονται και υπό την προϋπόθεση ότι οι διατάξεις που ισχύουν στο κράτος μέλος στο οποίο θρίσκεται η αρχή που τις έλαβε δεν αντιτίθεται σ' αυτή την κοινοποίηση ή χρησιμοποίηση.

5. Οι παράγραφοι 1 έως 4 δεν αποτελούν εμπόδιο για τη χρησιμοποίηση, στα πλαίσια δικαστικών ενεργειών ή διαδικασιών που κινήθηκαν λόγω παράβασης της κοινοτικής νομοθεσίας σχετικά με τα διαρθρωτικά ταμεία και τα χρηματοδοτικά διαρθρωτικά μέσα, των πληροφοριών που λαμβάνονται κατ' εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Η αρμόδια αρχή του κράτους μέλους που παρέσχε τις εν λόγω πληροφορίες ενημερώνεται σχετικά με κάθε τέτοια χρησιμοποίηση.

6. Όταν ένα κράτος μέλος ανακοινώνει στην Επιτροπή ότι ένα φυσικό ή νομικό πρόσωπο, του οποίου το όνομα

έχει κοινοποιηθεί δυνάμει των διατάξεων του παρόντος κανονισμού, αποδείχθηκε, μετά από συμπληρωματική έρευνα, ότι δεν ενέχεται σε παρατυπία, η Επιτροπή ενημερώνει αμέσως τα πρόσωπα στα οποία κοινοποίησε το όνομα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό. Το πρόσωπο αυτό δεν αντιμετωπίζει πλέον ως πρόσωπο ενεχόμενο στην εν λόγω παρατυπία βάση της πρώτης κοινοποίησης.

Άρθρο 11

Σε περίπτωση συγχρηματοδότησης από ένα διαρθρωτικό ταμείο ή χρηματοδοτικό διαρθρωτικό μέσο και από κράτος μέλος, τα ανακτηθέντα ποσά κατανέμονται μεταξύ της Κοινότητας και του κράτους μέλους, ανάλογα με τις αντίστοιχες δαπάνες τους.

Άρθρο 12

1. Σε περίπτωση που οι παρατυπίες αφορούν ποσά σε βάρος του κοινοτικού προϋπολογισμού κατώτερα των 4 000 Ecu, τα κράτη μέλη διαβιβάζουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που προβλέπονται στα άρθρα 3 και 5, μόνον αν η Επιτροπή τις έχει ρητά ζητήσει.

2. Το ποσό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 μετατρέπεται σε εθνικό νόμισμα σύμφωνα με τη συναλλαγματική ισοτιμία που δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, και ισχύει την πρώτη εργάσιμη ημέρα του έτους κατά το οποίο διαβιβάστηκαν οι πληροφορίες σχετικά με τις παρατυπίες.

Άρθρο 13

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Η περίοδος από την ημέρα έναρξης έως το τέλος του σχετικού ημερολογιακού τριμήνου θεωρείται τρίμηνο για τους σκοπούς των άρθρων 3 και 5.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 11 Ιουλίου 1994.

Για την Επιτροπή
Peter SCHMIDHUBER
Μέλος της Επιτροπής